Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
L serija

2023/2599

2023 11 23

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2023/2599

2023 m. lapkričio 22 d.

kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/87/EB taikymo taisyklės, susijusios su laivybos bendroves administruojančių institucijų vykdomu laivybos bendrovės administravimu

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. spalio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2003/87/EB, nustatančią šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Sąjungoje ir iš dalies keičiančią Tarybos direktyvą 96/61/EB ([1]), ypač į jos 3gf straipsnio 4 dalį,

kadangi:

(1) Direktyvoje 2003/87/EB su pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2023/959 ([2]), numatyta išmetamuosius jūrų transporto teršalus įtraukti į Sąjungos šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemą (ES ATLPS);

(2) siekiant sumažinti laivybos bendrovėms tenkančią administracinę naštą, Direktyvoje 2003/87/EB numatyta, kad už kiekvieną laivybos bendrovę turėtų būti atsakinga viena valstybė narė. Už laivybos bendrovės administravimą atsakinga valstybė narė pagal Direktyvą 2003/87/EB vadinama „laivybos bendrovę administruojančia institucija“;

(3) bendrojoje jūrų laivybos teisėje sąvoka „laivybos bendrovė“ nurodo subjektą, kuriam patikėta valdyti laivą, ir negali būti keičiama šalių dvišaliu susitarimu. Tačiau šis bendras principas nėra tinkamiausias atsižvelgiant į šio teisės akto objektą – Europos Sąjungos Apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemą (ES ATLPS). Šiomis konkrečiomis ES ATLPS aplinkybėmis būtina įpareigojimus adresuoti subjektui, geriau pasirengusiam imtis reikiamų priemonių. Kitaip nei bendrojoje jūrų teisėje, šis subjektas gali būti kitas nei tas, kuriam patikėta faktiškai valdyti laivą. Atsižvelgus į šį faktą, būtina ES ATLPS tikslais nukrypti nuo sąvokos „laivybos bendrovė“ reikšmės bendrojoje jūrų teisėje tam, kad šalys tarpusavio sutartimis galėtų susitarti dėl subjekto, kuriam patikėta vykdyti iš ES ATLPS kylančius įpareigojimus, tapatybės;

(4) siekdamos užtikrinti vienodą požiūrį į laivybos bendroves, valstybės narės turėtų laikytis laivybos bendrovių, už kurias jos atsakingos, suderintų administravimo taisyklių. Siekdamos garantuoti, kad būtų laikomasi ES ATLPS reikalavimų, ir atsižvelgti į ES ATLPS ir bendrosios jūrų teisės skirtumus, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad tais atvejais, kai organizacija arba asmuo, kuris iš laivo savininko perėmė atsakomybę už laivo eksploatavimą ir kuris, perimdamas tokią atsakomybę, sutiko perimti visas pareigas ir atsakomybę, tenkančias pagal Europos

([1]) OL L 275, 2003 10 25, p. 32.
([2]) 2023 m. gegužės 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2023/959, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2003/87/EB, nustatanti šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijos leidimų sistemą Sąjungoje, ir Sprendimas (ES) 2015/1814 dėl Sąjungos šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistemos rinkos stabilumo rezervo sukūrimo ir veikimo (OL L 130, 2023 5 16, p. 134).

Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 336/2006 ([3]) I priede pateiktą Tarptautinį saugaus laivų eksploatavimo ir taršos prevencijos valdymo kodeksą, yra taip pat prisiėmęs atsakomybę vykdyti ES ATLPS įpareigojimus, laivo savininkas tokią organizaciją arba asmenį būtų tinkamai įgaliojęs laikytis nacionalinių priemonių, kuriomis Direktyva 2003/87/EB perkeliama į nacionalinę teisę, įskaitant tos direktyvos 3gb ir 12 straipsniuose nustatytą įpareigojimą atsisakyti apyvartinių taršos leidimų. Tiek, kiek šis reikalavimas nukrypsta nuo su „laivybos bendrovės“ apibrėžtimi susijusios praktikos bendrojoje jūrų teisėje, jis apsiriboja atsakomybės prisiėmimu pagal ES ATLPS;

(5) kad būtų lengviau užtikrinti ES ATLPS reikalavimų laikymąsi, atsakomybę už ES ATLPS įpareigojimus prisiėmusi organizacija arba asmuo turėtų savo laivybos bendrovę administruojančiai institucijai teikti informaciją apie laivus, už kuriuos jie yra atsakingi;

(6) už įpareigojimų vykdymą pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/757 ([4]) ir pagal Direktyvą 2003/87/EB atsakingų subjektų tapatybė turi būti visada aiškiai nustatyta. Šiuo tikslu ir siekiant užtikrinti administravimo ir vykdymo užtikrinimo nuoseklumą, Reglamente (ES) 2015/757 nustatyta, kad už šių abiejų teisės aktų įpareigojimų laikymąsi turi būti atsakingas tas pats subjektas;

(7) Direktyvos 2003/87/EB 3gf straipsnio 1 ir 3 dalyse pateiktos nuostatos, kuriomis reguliuojamas kiekvienos laivybos bendrovės priskyrimas laivybos bendrovę administruojančiai institucijai. Kad laivybos bendrovėms būtų keliamos vienodos sąlygos, būtina nustatyti suderintas išsamias taisykles, kaip laivybos bendroves priskirti valstybėms narėms. Laivybos bendrovės priskyrimo valstybei narei taisyklės apima laivybos bendrovės registracijos šalį, kuri turi atitikti informaciją, įrašytą THETIS stebėsenos, ataskaitų teikimo ir tikrinimo sistemoje, kuri yra speciali Europos jūrų saugumo agentūros sukurta ir eksploatuojama Sąjungos informacinė sistema, padedanti įgyvendinti Reglamentą (ES) 2015/757. Valstybėje narėje neužregistruotų laivybos bendrovių priskyrimas turėtų būti grindžiamas pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2002/59/EB ([5]) sukurtoje Sąjungos keitimosi jūrų laivybos informacija sistemoje „SafeSeaNet“ saugomais įplaukimo į uostą duomenimis. Įplaukimo į uostą duomenys prireikus gali būti papildomi informacija iš kitų informacinių sistemų;

(8) be to, būtina nustatyti išsamias taisykles, pagal kurias būtų priskiriamos tos valstybėje narėje neužregistruotos laivybos bendrovės, kurios per pastaruosius ketverius stebėjimo metus neįvykdė nei vieno į Direktyvos 2003/87/EB 3ga straipsnio taikymo sritį patenkančio reiso ir kurių pirmasis į tos direktyvos taikymo sritį patenkantis reisas yra tarp uostų, priklausančių dviejų valstybių narių jurisdikcijai, taip pat tos valstybėje narėje neužregistruotos bendrovės, kurių didžiausias laivų įplaukimo į uostą skaičius yra dviejose arba daugiau valstybių narių. Kad užtikrintų sklandų ES ATLPS įgyvendinimą, valstybės narės turėtų dalytis informacija, jei keičiasi laivybos bendrovę administruojanti institucija, kuriai priskirta tam tikra laivybos bendrovė;

(9) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Klimato kaitos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Jei organizacija arba asmuo, kaip antai valdytojas arba laivo be įgulos frachtuotojas, kuris iš laivo savininko perėmė atsakomybę už laivo eksploatavimą ir kuris, perimdamas tokią atsakomybę, sutiko perimti visas pareigas ir atsakomybę, tenkančias pagal Reglamento (EB) Nr. 336/2006 I priede pateiktą Tarptautinį saugaus laivų eksploatavimo ir taršos

([3]) 2006 m. vasario 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 336/2006 dėl Tarptautinio saugaus valdymo kodekso įgyvendinimo Bendrijoje ir panaikinantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 3051/95 (OL L 64, 2006 3 4, p. 1).

([4]) 2015 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2015/757 dėl jūrų transporto išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio stebėsenos, ataskaitų teikimo ir tikrinimo, kuriuo iš dalies keičiama Direktyva 2009/16/EB (OL L 123, 2015 5 19, p. 55).

([5]) 2002 m. birželio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/59/EB, įdiegianti Bendrijos laivų eismo stebėsenos ir informacijos sistemą ir panaikinanti Tarybos direktyvą 93/75/EEB (OL L 208, 2002 8 5, p. 10).

prevencijos valdymo kodeksą, yra taip pat prisiėmęs atsakomybę vykdyti įpareigojimus laikytis nacionalinių priemonių, kuriomis Direktyva 2003/87/EB perkeliama į nacionalinę teisę, ir tos direktyvos 3gb ir 12 straipsniuose nustatytą įpareigojimą atsisakyti apyvartinių taršos leidimų (ATLPS įpareigojimai), valstybės narės užtikrina, kad laivo savininkas šią organizaciją arba asmenį būtų tinkamai įgaliojęs vykdyti ATLPS įpareigojimus.

2. Taikant šio straipsnio 1 dalį, organizacija arba asmuo pateikia savo laivybos bendrovę administruojančiai institucijai dokumentą, kuriame aiškiai nurodyta, kad laivo savininkas jį yra tinkamai įgaliojęs vykdyti ATLPS įpareigojimus.

Dokumentą pasirašo ir laivo savininkas, ir ta organizacija ar asmuo.

Jei tas dokumentas parengtas ne oficialiąja valstybės narės kalba arba ne anglų kalba, pateikiamas vertimas į anglų kalbą.

Jei pateikiamas dokumento nuorašas, jo tikrumą turi būti patvirtinęs laivybos bendrovę administruojančios institucijos nurodytas notaras arba kitas panašiai įgaliotas asmuo. Jei patvirtintas nuorašas išduotas kitur nei laivybos bendrovę administruojančios institucijos valstybėje narėje, nuorašas turi būti legalizuotas, išskyrus atvejus, kai nacionalinėje teisėje numatyta kitaip.

3. Šio straipsnio 2 dalyje nurodytame dokumente pateikiama ši informacija:

a) laivo savininko įgaliotos organizacijos pavadinimas arba įgalioto asmens vardas ir pavardė, taip pat Tarptautinės jūrų organizacijos (IMO) suteiktas bendrovės ir registruotojo savininko unikalus identifikavimo numeris;

b) laivo savininko įgaliotos organizacijos arba asmens registracijos šalis, užregistruota IMO nustatytoje bendrovių ir registruotųjų savininkų unikalių identifikavimo numerių sistemoje;

c) laivo savininko pavadinimas (vardas, pavardė) ir IMO suteiktas bendrovės ir registruotojo savininko unikalus identifikavimo numeris;

d) ši informacija apie laivo savininko kontaktinį asmenį:

   i) vardas;

   ii) pavardė;

   iii) pareigų pavadinimas;

   iv) įmonės adresas;

   v) įmonės telefono numeris;

   vi) įmonės e. pašto adresas;

e) tai organizacijai arba asmeniui suteikto laivo savininko įgaliojimo taikymo data;

f) kiekvieno laivo, patenkančio į įgaliojimo sritį, IMO suteiktas laivo identifikavimo numeris.

4. Jei šio straipsnio 1 dalyje nurodyta organizacija arba asmuo negali savo laivybos bendrovę administruojančiai institucijai pateikti šio straipsnio 2 dalyje nurodyto dokumento, laikoma, kad už ATLPS įpareigojimų vykdymą atsakingas subjektas yra laivo savininkas.

2 straipsnis

1. Jei subjektas, prisiėmęs atsakomybę vykdyti ATLPS įpareigojimus, yra laivo savininkas, laivybos bendrovę administruojanti institucija užtikrina, kad laivo savininkas jai pateiktų dokumentą, kuriame būtų pateiktas sąrašas laivų, kurių atžvilgiu laivo savininkas yra prisiėmęs atsakomybę vykdyti ATLPS įpareigojimus ir kurių išmetamiesiems teršalams taikoma Direktyva 2003/87/EB, taip pat atitinkami jų IMO suteikti laivo identifikavimo numeriai.

2. Jei daromi šio straipsnio 1 dalyje nurodyto sąrašo pakeitimai, laivo savininkas turi nedelsdamas informuoti savo laivybos bendrovę administruojančią instituciją ir jai pateikti atnaujintą kiekvieno laivo, už kurį laivo savininkas nebėra atsakingas, dokumentą, taip pat naujos laivybos bendrovės pavadinimą ir IMO suteiktą bendrovės ir registruotojo savininko unikalų identifikavimo numerį.

3 straipsnis

1. Siekiant laivybos bendrovę priskirti laivybos bendrovę administruojančiai institucijai pagal Direktyvos 2003/87/EB 3gf straipsnį, laivybos bendrovės registracijos šalis pagal tos direktyvos 3gf straipsnį yra šalis, įrašyta į THETIS stebėsenos, ataskaitų teikimo ir tikrinimo sistemą, kuri yra speciali Sąjungos informacinė sistema, padedanti įgyvendinti Reglamentą (ES) 2015/757.

2. Siekiant laivybos bendrovę, kuri nėra užregistruota valstybėje narėje, priskirti laivybos bendrovę administruojančiai institucijai pagal Direktyvos 2003/87/EB 3gf straipsnio 1 dalį, įplaukimo uosto duomenys turi būti grindžiami pagal Direktyvą 2002/59/EB sukurtoje Sąjungos keitimosi jūrų laivybos informacija sistemoje „SafeSeaNet“ saugomais įplaukimo į uostą duomenimis.

Jei sistemoje „SafeSeaNet“ saugomų duomenų nepakanka, kad laivybos bendrovė, kuri nėra užregistruota valstybėje narėje, būtų priskirta laivybos bendrovę administruojančiai institucijai, Komisija gali naudoti papildomus duomenis, pavyzdžiui, automatinio identifikavimo sistemos duomenis, saugomus kitose informacinėse sistemose.

4 straipsnis

Jei laivybos bendrovės, kuri nėra užregistruota valstybėje narėje, kaip nurodyta Direktyvos 2003/87/EB 3gf straipsnio 1 dalies c punkte, pirmas laivo reisas yra reisas, prasidėjęs valstybės narės jurisdikcijai priklausančiame įplaukimo uoste ir pasibaigęs kitos valstybės narės jurisdikcijai priklausančiame įplaukimo uoste, tą laivybos bendrovę administruojanti institucija yra valstybė narė, kurioje tas reisas prasidėjo.

5 straipsnis

Jei laivybos bendrovės, kuri nėra užregistruota valstybėje narėje, didžiausias įplaukimo į uostą skaičius yra dviejose arba daugiau valstybių narių, laivybos bendrovę administruojanti institucija yra valstybė narė, kurioje buvo laivybos bendrovės pirmasis įplaukimo uostas iš reisų, kurie pasidėjo arba baigėsi tose valstybėse narėse, kuriose atitinkamais ataskaitiniais laikotarpiais įplaukimo į uostą skaičius buvo vienodas.

Išplaukimo arba atplaukimo data ir valanda turi būti apskaičiuoti pagal vidutinį Grinvičo laiką (suderintąjį pasaulinį laiką).

6 straipsnis

1. Jei laivybos bendrovę administruojanti institucija pasikeičia, naujoji laivybos bendrovę administruojanti institucija turi gauti prieigą prie visos aktualios tos laivybos bendrovės informacijos. Šis reikalavimas apima prieigą prie kiekvieno laivo, už kurį atsakinga laivybos bendrovė, stebėjimo plano, prie laivo lygmens ankstesnių laikotarpių išmetamųjų teršalų kiekio ataskaitų ir laivo lygmens ataskaitų, kurios teikiamos pasikeitus kiekvieno laivo, už kurį atsako laivybos bendrovė, bendrovei, taip pat prie ankstesnių stebėjimo laikotarpių bendrovės lygmens suvestinių išmetamųjų teršalų duomenų.

2. Laivybos bendrovę administruojanti institucija, buvusi atsakinga iki šio straipsnio 1 dalyje nurodyto pasikeitimo, atlieka išsamų patikrinimą, kad naujajai laivybos bendrovę administruojančiai institucijai paprašius pateiktų jai visus kitus aktualius dokumentus arba informaciją, susijusius su atitinkama laivybos bendrove.

3. Laivybos bendrovę administruojanti institucija, buvusi atsakinga iki šio straipsnio 1 dalyje nurodyto pasikeitimo, prireikus turi prieigą prie informacijos, susijusios su laikotarpiu, kurį ji buvo atsakinga už laivybos bendrovę, ypač tam, kad įgyvendintų sankcijų procedūras, taikomas už nacionalinių nuostatų, priimtų pagal Direktyvą 2003/87/EB, pažeidimus, ir skirtų nuobaudas pagal tos direktyvos 16 straipsnio 3 dalį.

7 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2023 m. lapkričio 22 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN